



車載智能終端系統
用戶手冊
新利達與銳明聯盟

2021年1月26日

Version.:20201208

車載智能終端系統 - 用戶手冊

車載智能終端系統 - 用戶手冊

目 錄

1	按鍵意義.....	3
2	符號圖標意義.....	4
3	登入與登出.....	7
4	人臉識別.....	10
5	計價操作.....	13
	5.1 開始／結束計價.....	13
	5.2 調整附加費.....	14
	5.3 列印收據.....	20
6	狀態切換.....	22
7	日誌查詢.....	23
8	消息.....	23
9	營運明細查詢.....	25
10	系統提示.....	26
11	報警.....	30
12	特的版本補充說明.....	31

車載智能終端系統 – 用戶手冊

說明：本用戶手冊包含車載智能終端系統的終端機（後稱“車載機”）最基本的操作介紹。每章節後面有車載機使用上的常見問題的解答。詳細教學視頻請掃描下方二維碼；如有更多疑問請致電服務熱線，或親臨我們指定的維修地點。



教學視頻二維碼：

聯絡方式：

新利達與銳明聯盟辦事處：

地址：澳門宋玉生廣場 258 號建興龍廣場 19 樓 B 座
（工作日，9:00-18:00）

維修場地點

萬眾：澳門慕拉士大馬路泉福工業大廈地下 A 座萬眾汽車
維修中心（7x24 小時）

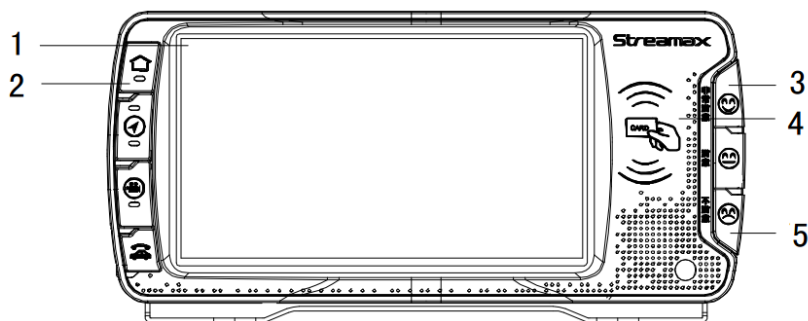
杏花新邨：澳門黑沙灣永樂街 60 號 杏花新邨（中旅停車場入口直上）（工作日，9:00-18:00）

丞仔：丞仔信安馬路美潔工業中心地下 C
（工作日，9:00-18:00）

服務熱線：2872 8000

車載智能終端系統 - 用戶手冊

1 按鍵意義



標	說明	功能
1	顯示屏	狀態顯示和操控
2	主頁鍵	返回營運主頁面
3	計費鍵	啟動／結束計費
4	拍卡區	拍卡區域，內置拍卡模組
5	列印鍵	列印服務收據

車載智能終端系統 – 用戶手冊

2 符號圖標意義



符號	代表意思	符號	代表意思
	錄音及錄影設備正常運作中		錄音及錄影設備狀態異常
	後台連接成功		後台未連接
	2G/3G/4G 網絡訊號狀態和強度		全球衛星定位系統訊號狀態和強度
	設置圖標		調整附加費
	查看營收資料		查看歷史消息
	切換錶旗狀態		查看車載機日誌

車載智能終端系統 – 用戶手冊

常見問題

問 1：為何須安裝車載智能終端系統？

答：車載智能終端系統（簡稱終端系統）將更有利於政府監察的士營運狀況，也能改善的士業界經營，其中系統能記錄為監管的士客運服務所需的數據，並能透過生物辨識技術，識別登入之的士駕駛員，記錄其上、下班時間，免除的士駕駛員填寫紙本行車日誌；亦設有遙距調整計程錶收費功能，日後調整的士服務收費時，無須逐一手動調校計程錶，長遠便利的士行業。

問 2：訊號差/連接後台失敗，是否影響車載機功能？

答：當傳輸異常時車載機能緩存該數據並於傳輸回復正常後將數據自動上傳，即使短暫未能連接後台亦不影響正常計費功能，且當車輛行駛到訊號回復正常的地方時，車載機自動與後台重新連接。

問 3：營收明細可以刪除嗎，其他更次司機是否可以查看？

答：目前營收明細無法刪除或更改；只有的士駕駛員本人成功登入系統後，才可以查看其本人營收資料，且無法查看其他人的相關資料。

車載智能終端系統 - 用戶手冊

問 4：設置圖標顯示小紅點是否代表車載機有故障？

答：設置圖標為維修人員專用，小紅點並不代表系統故障。

問 5：系統音量（特別是跳錶“滴”一聲）是否可以調節？



答：不可調節。目前按交通事務局規定，系統音量必須保證後排乘客可清晰聽見。

問 6：誰可以查看錄音及錄影數據？

答：終端系統的錄音錄影功能，將減少的士駕駛員與乘客不必要的爭議，有效保障雙方利益。同時，為保障個人私隱，《輕型出租汽車客運法律制度》已明確規定，具監察職權的實體僅得在為調查行政違法行為且有需要時，由指定人員查閱及讀取有關資料，且規定在的士車廂內外的顯眼處張貼經交通事務局核准式樣的告示，以讓擬使用的士服務之人士知悉的士已安裝錄音及錄影設備，違者可被科罰款 1 萬 5 千元。錄音及錄影設備所收錄的資料保存期間為三十日，屆滿後自動銷毀，但如所收錄的資料構成證據資料，須將之保存至有關處罰決定已轉為不可申訴或卷宗歸檔為止，並須於程序結束後三十日內銷毀。錄音及錄影設備設有保護應用程式以經加密方式防止不法操作，即非經特定應用程式無法使用。

3 登入與登出



開機進入到上圖登入界面後，當  和  出現後可進行登入，登入系統方式包括：

1) 拍卡+人臉識別：

請把電子的士駕駛員證貼近拍卡區域（下圖紅框區域）2 至 3 秒，直至系統提示“正在聯機認證中”後將進入下一步人臉識別；

2) 輸入的士駕駛員證編號+人臉識別：

點擊橫線區域，調出軟鍵盤，輸入的士駕駛員證編號後，點擊“登入”後進入下一步人臉識別；

車載智能終端系統 – 用戶手冊



(營運主界面)

登出系統操作方法：

在營運主界面點擊左下角“登出”按鈕，即可進行登出操作。

請注意：使用輸入的士駕駛員證編號之登入方式，需要之前在同一車載機有成功登入系統的記錄。

車載智能終端系統 – 用戶手冊

常見問題

問 1：為什麼車輛熄火（關閉車輛驅動系統）後，車載機不會關閉？

答：車輛熄火 15 分鐘後，車載機會自動關閉。

問 2：短暫熄火離開車廂後，需要重新登錄嗎？

答：為保障的士駕駛員私隱，車輛熄火 5 分鐘後會自動登出。

4 人臉識別



進行人臉識別：

- 1) 拍卡或輸入的士駕駛員證編號成功認證後，系統開始進行人臉識別（系統須掃描清晰人臉，倘戴口罩請暫時摘除，完成掃描可再戴上）。
- 2) 此時，請把人臉正面調置於紅框內，雙眼目視攝像頭，請不要左右張望或移動，靜待約 3 秒，車載機顯示屏將提示對比結果，對比成功可自動登入系統（人臉識別對比或會受環境光暗或網絡訊號強度影響），登入系統，將顯示營運主界面（請見第 8 頁圖示）。
- 3) 倘人臉對比不通過，系統將提示認證失敗，退回登入界面，此時請重新拍卡或輸入的士駕駛員證編號，再進行人臉識別程序。

常見問題

問 1：為何人臉識別時間特別長，總是不成功？

答：請遵從以下人臉識別要點，可提高人臉識別效率，縮短人面識別時間：

- 1) 請將人臉置於顯示屏紅框內（最好在紅框中央）；
- 2) 雙眼請目視攝像頭；
- 3) 倘戴口罩請暫時摘除，完成掃描可再戴上；
- 4) 倘眼鏡出現反光情況，建議嘗試調整位置避免反光，或嘗試除下眼鏡；
- 5) 靜待約 3 秒直至系統提示“人臉對比中，請等待”；
- 6) 人臉識別三次失敗後，第四次可自動登入。後台自動生成登入失敗記錄並繼續自動進行人臉識別對比，倘對比不通過將會於車輛錶旗狀態為空車／候召狀態下自動登出；對比成功則可繼續正常營運。

問 2：為何系統會自動登出，並要求重新登入？

答：有以下原因可能導致系統自動登出：

- 1) 進行人臉抓拍三次失敗後，車載機從人臉識別界面退回至登入界面，此時須重新拍卡，再進行人臉識別；
- 2) 若因網絡訊號中斷而未能與後台連接成功，當車載機重新與後台連接後，系統會重新上傳人臉識別特徵值，若人臉識別對比不通過，系統會自動登出，此時

車載智能終端系統 – 用戶手冊

重新進行登入步驟即可；

- 3) 系統每間隔一段時間會重新自動進行人臉識別抓拍，若人臉識別對比不通過，系統會於空車／候召狀態下自動登出，此時重新進行登入步驟即可；
- 4) 車輛熄火後 5 分鐘，系統為保障個人私隱，將會自動登出，如有需要重新進行登入步驟即可。
- 5) 系統在“載客”狀態時，即使出現以上情況亦不會自動登出。

問 3：訊號中斷時可否登入系統？


答：網絡訊號中斷時，為保障正常營運，於拍卡或輸入的士駕駛員證編號，進行人面識別程序後可以暫時登入系統；訊號恢復正常時，系統自動補傳人臉特徵數據並進行對比，倘人面識別對比不通過將會於車輛錶旗狀態為空車／候召狀態下自動登出；對比成功則可繼續正常營運；

5 計價操作

5.1 開始／結束計價



1)開始計價：啟動計費有以下兩種方式：


(1)點擊車載機顯示屏：點擊右上角  空車/載客 可啟動計費。

(2)按物理計費鍵：按動右排第一個按鍵(標注 3 號)，詳見第 3 版按鍵意義，可啟動計費。

車載智能終端系統 - 用戶手冊

注：當啟動計費功能：

- i. 錶旗狀態由空車／候召中，自動轉換為已載客；
- ii. 終端機顯示屏可實時顯示的士客運服務收費資訊：包括行駛公里數、行駛時間、等候時間、附加費及收費總金額。

2)結束計價：點擊同一個按鍵 ，停止計費。

5.2 調整附加費



附加費

行李費(件)


— 0 +

跨區附加費 指定地點上車附加費

取消 確定

The image shows a screenshot of a mobile application interface for adjusting additional fees. At the top, there is a title bar with the text '附加費' (Additional Fees) and a close button (X). Below the title bar, the text '行李費(件)' (Luggage Fee (pieces)) is displayed. Underneath, there are three buttons: a minus sign ('-'), the number '0', and a plus sign ('+'). A horizontal dashed line separates these buttons from the two buttons below: '跨區附加費' (Cross-area additional fee) and '指定地點上車附加費' (Additional fee for getting on at a specific location). At the bottom of the interface, there are two large buttons: '取消' (Cancel) and '確定' (Confirm).



- 1) 調整附加費：點擊 ，可選擇收取附加費之收費項；

附加費 ✕

跨區附加費：

氹仔 → 路環

澳門 → 路環

取消 確定

附加費 ✕

指定地點上車費用：

澳門國際機場

橫琴口岸 / 路氹邊檢

橫琴島澳門大學新校區

氹仔客運碼頭

港珠澳大橋珠澳口岸人工島

取消 確定



- 2) 行李費：點擊“+”或“-”增加或減少行李件數，請點擊“確定”，確認行李件數；
- 3) 跨區／指定地點上車附加費：點擊相應的圓框，選擇收取附加費之對應收費項，之後請點擊“確定”，回到附加費主界面後再點擊“確定”，系統自動計算附加費，並顯示在營運主界面；
- 4) 當停止計費，會彈出附加費確認界面：

點擊“修改”，可再調整附加費；

點擊“取消”，則繼續載客狀態；

點擊“確定”，進入支付界面：

車載智能終端系統 - 用戶手冊



- 5) 此界面顯示車資金額情況。若乘客使用現金支付，交易完成後，點擊“現金支付”；



車載智能終端系統 - 用戶手冊

- 6) 若乘客使用二維碼支付，則點擊右側支付二維碼，使二維碼居中放大；
- 7) 點擊語言框內綠色文字，將彈出廣播語言列表，可更換廣播語言；
- 8) 隨意點擊可返回營運主界面。



車載智能終端系統 – 用戶手冊

常見問題：

問 1：車載智能終端系統包括哪些設備？功能與傳統咪錶有什麼區別？

答：車載智能終端系統（簡稱終端系統）由終端機、計程錶、錶旗、收據列印器、全球衛星導航系統、錄音及錄影設備，以及報警裝置組成。“車載機”在的士運作時能同步記錄的士駕駛員上、下班時間，免除填寫紙本行車日誌；調整的士收費時，也可自動同步調整，免除人工調錶，實現系統化自動收集數據，強化的士監管工作。終端系統須具有資料收集、處理、儲存、傳輸及顯示的功能，且能讓交通事務局及治安警察局在各自的職權範圍內透過遠程傳輸方式與其用於監管的士客運服務的設備（下稱“監管設備”）連接訊號。傳統咪錶系統未能支援到新系統的功能。


問 2：為什麼計價按鈕反應不靈敏？


答：手指狀態，例如有汗或污垢等，均會影響觸摸顯示屏的靈敏度，另外，亦可使用物理計費按鍵（右排第一個按鍵(標注 3 號) 詳見章節 1 按鍵意義)以啟動計費。（若多次觸屏不靈敏，請到維修點檢查。）

5.3 列印收據



乘客到達目的地及結束計價，調整法定附加費後，可

按  列印收據並提供予乘客。

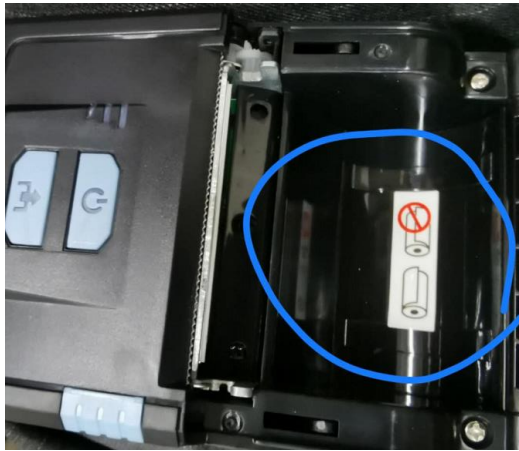
請注意：必須點擊 ，結束“載客”狀態，變成“空車”後，才可以列印服務收據。

車載智能終端系統 - 用戶手冊

常見問題

問 1：為何點擊列印收據按鈕後，列印機無反應，無法列印收據？

答：結束載客狀態，並於空車／候召中狀態，才可以列印收據；另外，請注意打印紙是否正確放置。




問 2：列印紙有什麼要求？

答：與傳統的士收據列印器一樣，使用普通熱敏紙即可，請使用規格為 **57x30mm** 的熱敏紙。

車載智能終端系統 – 用戶手冊

6 狀態切換

點擊“”可進入車輛狀態設置（如下圖），選擇相應狀態後請按確定，可切換錶旗顯示狀態。


注：非營運狀態無法啟動計費，須先切換為空車／候召。



附：各種營運狀態下，錶旗及頂燈的效果

繁體	英文	簡體	葡萄牙文	錶旗顏色	頂燈狀態
空車	VACANT	空车	Livre	綠色	亮
已載客	HIRED	已载客	Ocupado	紅色	滅
候召中	VACANT	候召中	Servico disponivel	綠色	亮
應召中	On CALL	应召中	Em servico de marcacao	紅色	滅
非營運	OFF	非营运	Fora de servico	紅色	滅

7 日誌查詢

點擊“”進入日誌查詢界面，可查詢車載機系統的操作日誌，包括系統開／關機時間，每班次的營運時間等資訊。




8 消息

系統支持向終端機下發的訊息，均可即時語音播報。

車載智能終端系統 - 用戶手冊




點擊“消息”進入消息查詢界面，可查詢歷史下發的資訊



9 營運明細查詢



點擊“”進入以下界面：界面左側顯示當班營運明細，內容包括總收入、載客里程，空車里程，載客時長、空車時長等資訊；右側顯示每一趟里程的載客時段、載客里程，營收金額等詳細資料。



The screenshot shows a mobile application interface for a driver. At the top, there is a green arrow icon, the vehicle ID 'M8888', and several status icons (video call, refresh, 4G signal, Wi-Fi, and a red notification bubble). Below this, the date '2020-11-19' and page indicator '1/2' are shown. The left sidebar lists trip statistics: 登入時間:16:08:56, 登出時間:16:10:47, 總收入:66.0, 載客里程:0.0km, 空車里程:0.0km, 非營運里程:0.0km, 載客時長:00:00:14, 空車時長:00:01:37, 非營運時長:00:01:42, 載客次數:2, and 收費分鐘:00:00:14. The main area displays a table of trips with columns for '支付方式' (Payment Method), '載客時段' (Passenger Time), '載客里程' (Passenger Mileage), and '營收金額' (Revenue Amount). Two trips are listed: one with '綠通付' (Green Pass) payment, a time range of 16:10:00 to 16:10:09, 0.0km mileage, and MOP \$ 41.0 revenue; and another with a green bill icon, a time range of 16:09:50 to 16:09:55, 0.0km mileage, and MOP \$ 25.0 revenue. Each row has a '詳情' (Details) button.

支付方式	載客時段	載客里程	營收金額	
	16:10:00 16:10:09	0.0km	MOP \$ 41.0	詳情
	16:09:50 16:09:55	0.0km	MOP \$ 25.0	詳情



點擊“”，可以查看該趟營收的細節：

車載智能終端系統 - 用戶手冊



點擊“列印收據”，可補打收據。

10 系統提示

若終端機系統設備出現異常，終端機顯示屏彈框提示“系統異常”，並提示相應的故障資訊。出現此種情況，請儘快駛往指定維修場站。

車載智能終端系統 – 用戶手冊



若在載客狀態下彈出此框，可點擊右上方關閉按鈕關閉提示界面，並在完成該程服務結束後，儘快聯繫維修場站進行維修或更換設備。



車載智能終端系統 – 用戶手冊

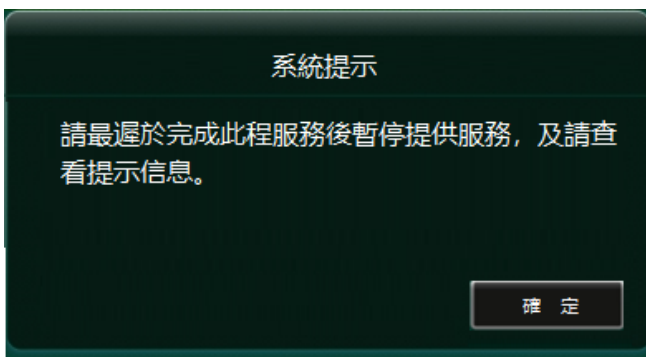
當錄音及錄影設備故障和衛星故障提示出現時，在“空車”狀態下無法啟動計費功能；在“載客”狀態可繼續該程接載及計費，恢復“空車”狀態則無法啟動計費功能，此時應儘快聯繫維修場站進行維修。

當出現以下兩種情況，系統出現鎖車提示：



- 1) 當驗車不通過時，由汽車檢驗中心人員鎖車，車載機顯示屏彈出上述提示界面；

車載智能終端系統 – 用戶手冊




- 2) 因的士執照被中止／註銷，車載機顯示屏彈出上述提示界面；




- 3) 其他系統提示：例如涉及的士執照或的士駕駛員證之效力狀況等系統提示內容。

車載智能終端系統 – 用戶手冊

11 報警

報警裝置：緊急或危險的情況下，的士駕駛員可以長按報警裝置 3 秒，顯示幕上方狀態欄出現  代表報警成功；

長按報警裝置 10 秒，可解除報警。 消失，代表取消成功。



位置：一般安裝在駕駛座，近方向盤附近

警告：報警按鈕是觸發求助的重要裝置，的士駕駛員應保護好此裝置，如有損壞應立即聯繫鄰近維修場站進行修復！

12 特的版本補充說明

特的版本軟件與普通黑的版本操作基本一致。但有以下區別需要注意：

- 1) 當車輛處於「候召中」或「非營運」狀態下，可點擊車輛狀態設置，手動轉換錶旗狀態成「候召中、應召中、非營運」。
- 2) 當車輛處於「應召中」或「已載客」狀態，不可手動轉換至「非營運」或「候召中」狀態。
- 3) 於「應召中」狀態下，才可啟動計費功能。


(1) 狀態切換

當司機登入系統，主界面營運狀態顯示“候召中”（頂燈及錶旗顯示狀態請見第 22 版“狀態切換”內表格。）

車載智能終端系統 – 用戶手冊



請注意：當特別的士處於“候召中”狀態，即使點

擊  “候召中/載客” 無法直接啟動計費。



車載智能終端系統 - 用戶手冊

當收到的士服務中心對車輛下發訂單，可在“狀態”中，將車輛狀態切換成“應召中”並按確定，之後車輛啟程前往乘客上車點接載乘客，乘客登車後可啟動計費(或按通訊協議改變「候召中／應召中」)。



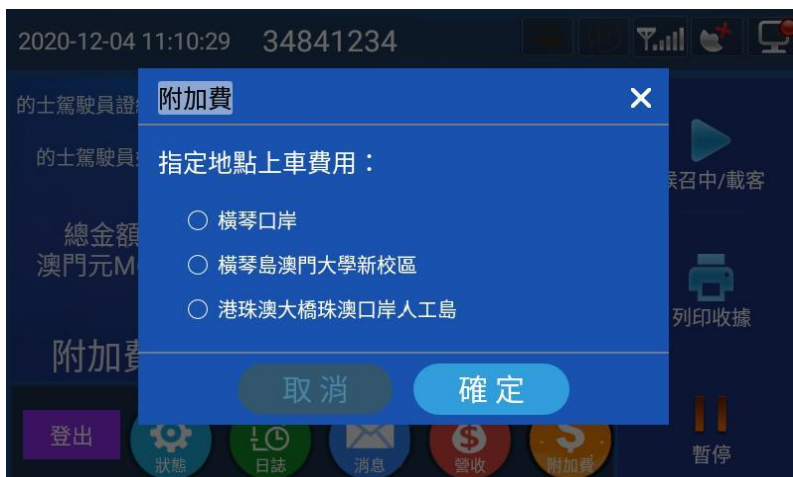
(2) 附加費：

特的版本軟件，附加費設有“電召費”一項。如需收取電召費，可點擊附加費，選擇“電召費”後點擊“確定”。

車載智能終端系統 - 用戶手冊



車載智能終端系統 - 用戶手冊



如需收取“指定地點上車附加費”，點選“指定地點上車附加費”後，再點選上車點後按“確定”。